

## 大浴場 利用規則

営業時間 15:00～25:00 / 06:00～10:00

当ホテルの大浴場(浴場および脱衣場を指す。以下、大浴場という)を快適かつ安全にご利用いただくため、お客様には次の事項をお守りいただくようお願い申し上げます。

■大浴場は宿泊者専用です。宿泊者以外の利用はお断りいたします。ご利用の際は、専用のカードキーが必要となりますので、必ずご持参ください。

■大浴場は客室のナイトウェア、スリッパでご利用いただけます。但し、ロビー、レストラン、宴会場等でのご利用はご遠慮ください。

■大浴場内は禁煙です。

■次の各号に該当する方のご入浴はご遠慮ください。

- 泥酔、酒気をおびている方
- 感染症の疑いがある方、または医師から入浴を禁止されている方
- 体調が優れない方
- 危険物(ガラス・ビン類、金属・刃物類、火気類・爆発物)を持ち込みの方
- ペットを連れてきている方
- 飲食物を持ち込まれている方

■事故防止の為、お子様のみのご入浴はご遠慮ください。必ず保護者同伴でご利用をお願いします。乳児のご利用、またおむつを着用している方は公衆衛生上、ご利用いただけません。

■大浴場にタオル・アメニティ類のご用意はございませんので、客室よりご持参ください。

■脱衣所上がる際は、靴・スリッパ・衣服を脱いでお入りください。また、浴室での水着の着用はお断りしております。なお専用入浴着によるご利用は可能です入浴着を着用した方やオストーマ用装具を着用したオストメイトの入浴についてご理解とご配慮をお願いします。※入浴着とは、乳がん等の手術痕を、周囲に対して気にすることなく入浴を楽しむように開発された「入浴用肌着」のことです。

■ロッカーは必ず施錠し、鍵の紛失にご注意ください。紛失された場合には鍵交換費用の全額を申し受けます。

■靴・スリッパを含む衣服、貴重品、私物は全てロッカーに入れて保管してください。大浴場での金品の紛失・盗難について当ホテルは責任を負いかねますので、ご了承ください。

■入浴目的以外でのご利用はご遠慮ください。大浴場内での洗濯・髪染めは禁止です。

■浴槽に入る前に体を洗って、石鹸等の泡を流してからお入りください。

■浴槽にタオルや髪をつけないでください。

■時間帯により混雑しご不便をおかけする場合もございますがご容赦ください。混雑時にはお客様同士ご配慮いただき混雑緩和にご協力いただきますようお願いいたします。

■大浴場内は写真・動画撮影は禁止です。他のお客様のご迷惑になりますので携帯電話・スマートフォン・カメラ等の持ち込みはご遠慮ください。

■他のお客様のご迷惑になる行為(走る、飛び込む、泳ぐ、大声で騒ぐ等)はご遠慮ください。

■大浴場(男湯・女湯)につきましては、身体的(生物学)な特徴の性に従ってのご利用をお願いします。

■この利用規則に定めのない事項につきましては、当ホテルの宿泊約款、その他の利用規則に準じます。

附則 本規則は、2025年4月1日より施行します。

(制定)2020年9月 Ver.R001

(改定)2025年4月 Ver.R002

## Rules for Spa Users

Hours 15:00～25:00 / 06:00～10:00

To ensure the comfortable and safe use of the hotel’s public bath (including both the bathing area and the changing room; hereafter referred to as the “Large Public Bath”) by our guests, we kindly ask you to observe the following rules.

■The Large Public Bath is exclusively for the use of hotel guests.

Non-guests are not permitted to use the facility.You need a dedicated key card to enter the Large Public Bath. Please be sure to bring it with you.

■You may use the Large Public Bath while wearing the nightwear and slippers provided in your room. However, please refrain from wearing them in the lobby, restaurants, banquet hall, and other public areas.

■Smoking is prohibited in the Large Public Bath.

■Please refrain from using the Large Public Bath if any of the following apply:

- You are heavily intoxicated or under the influence of alcohol.
- You may have an infectious disease or have been instructed by a doctor not to bathe.
- You are feeling unwell.
- You are carrying hazardous items, such as glass, bottles, metal objects, blades, open-flame equipment, or explosives.
- You are bringing pets.
- You are bringing food or beverages into the Large Public Bath.

■In accordance with local ordinances, please refrain from mixed bathing if you are 7 years old or older.

■To prevent accidents, please do not allow your children to bathe alone. They must be accompanied by a guardian at all times. Infants and individuals wearing diapers are not permitted to use the facility for public hygiene reasons.

■The Large Public Bath does not provide towels and amenities. Please bring them from your guest room.

■Before entering the changing room, please remove your shoes and slippers.Wearing a swimsuit is not allowed in the bath. However, you may wear the designated bathing wear.We appreciate your understanding and consideration for the use of the bath by individuals wearing bathing wear or ostomates using ostomy appliances.

\*Bathing wear refers to garments specially designed for individuals with surgical scars from breast cancer or other operations to bathe comfortably without concern about their appearance.

■Please make sure to lock your locker and take care not to lose the key. If you lose it, you will be charged the full cost of replacement.

■Please put your clothing, including shoes and slippers, as well as valuables and personal belongings into the locker.

Please note that the hotel is not responsible for any loss or theft of valuables in the Large Public Bath.

■Please refrain from using the facility for purposes other than bathing. Laundry and hair dyeing are strictly prohibited in the Large Public Bath.

■Before entering the bath, please wash your body and rinse off soap and foam thoroughly.

■Do not put your towel or hair into the bath.

■The Large Public Bath may be crowded at certain times of the day. We appreciate your understanding. During peak times, please be considerate of other guests, and we would appreciate it if you cooperate in easing congestion by using the facility during less crowded times.

■Photography and video recording are prohibited in the Large Public Bath. To avoid disturbing other guests, please refrain from bringing mobile phones, smartphones, cameras, etc., to the Large Public Bath.

■Please refrain from any behavior that may disturb other guests, such as running, diving, swimming, or speaking loudly.

■When using the Large Public Bath (men’s and women’s facilities), please use the facility according to your physical (biological) sex characteristics.

■Matters not specified in these usage rules shall be in accordance with the hotel’s accommodation terms and other applicable regulations.

Supplementary provision: These regulations shall come into effect as of April 1st, 2025.

## 大浴池 使用規則

营业时间 15：00～25：00 / 06：00～10：00

为了确保您舒适且安全地使用本酒店大浴场（包括浴场及更衣室，以下简称大浴场），请各位宾客遵守以下事项。

■大浴场仅供住宿客人使用。非住宿客人请勿使用。使用时需要专用卡片钥匙，请务必随身携带。

■在大浴场，您可以使用客房内的睡衣、拖鞋。但请勿在酒店大堂、餐厅、宴会厅等场所使用。

■大浴场内禁止吸烟。

■以下各类人士请勿入内。

- 醉酒或身上有酒气者
- 疑似患有传染病或被医生禁止入浴者
- 身体不适者
- 携带危险物品（玻璃杯和玻璃瓶类、金属刀具类、易燃易爆物品）者
- 带宠物的入场者
- 将食物或饮料带进大浴场者

■根据各都道府县的相关条例规定，请7岁以上人士不要混浴。

■为防止事故，儿童请勿单独入浴。请务必在监护人的陪同下入浴。出于公共卫生考虑，婴儿及穿尿布者不可使用。

■大浴场内不提供毛巾及洗浴用品，请您从客房自行携带。

■进入更衣室时，请脱掉鞋子、拖鞋后再进入。此外，浴室内禁止穿泳装，但您可以穿专用浴衣。对于穿着浴衣者及使用造口袋者入浴，请您理解和关照。

※入浴服是指“入浴用内衣”，其开发目的是让接受乳腺癌等手术的患者无需在意周围人的目光而享受入浴的乐趣。

■请您务必领好储物柜，并注意防止钥匙丢失。若遗失钥匙，我们将向您收取换锁所需全部费用。

■请将包括鞋子和拖鞋的衣物、贵重物品及私人物品全部放入储物柜保管。对于大浴场内财物的丢失或被盗，本酒店概不负责，敬请谅解。

■请勿将浴室用于非洗浴用途。大浴场内禁止洗衣和染发。

■请您在进入浴池前先清洁身体，并在冲洗掉肥皂泡后再入浴。

■请勿将毛巾或头发放入浴池中。

■根据时间段的不同，可能会出现拥挤，给您带来不便，敬请谅解。拥挤时请各位客人互相关照，协助缓解拥挤。

■大浴场内禁止拍照和录像。请勿携带手机、智能手机、相机等，以免给其他客人带来不便。

■请勿做出打扰其他客人的行为（如奔跑、跳水、游泳、大声喧哗等）。

■关于大浴场的使用，请按照您的身体（生物学）特征性别使用相应的浴室（男浴/女浴）。

■对于本使用规则的未尽事宜，以本酒店的住宿条款及其他使用规则为准。

附则 本规则自2025年4月1日起施行。

发布:2020年9月 Ver.R001

修订:2025年4月 Ver.R002

### 대욕장 이용규칙

영업시간 15：00～25：00 / 06：00～10：00

대욕장(목욕실 및 탈의실을 통틀어 이르는 말.이하 대욕장으로 지칭함)의 쾌적하고 안전한 이용을 위해 다음 사항을 준수해 주시기 바랍니다.

■대욕장은 투숙객 전용 시설입니다.당 호텔에 투숙하지 않는 분들은 이용하실 수 없습니다.이용하실 때는 반드시 전용 카드 키를 지참하시기 바랍니다.

■대욕장에서는 객실용 나이트웨어,슬리퍼를 착용해도 무방합니다.단,로비,레스토랑,연회장 등에서는 착용을 자제해 주시기 바랍니다.

■대욕장은 금연 구역입니다.

■다음 항목에 해당하는 행위는 금지되어 있습니다.

- 만취하신 분,취기가 있는 분의 입장
- 감염증 의심 증상이 있는 분 또는 의사가 입욕을 금지한 분의 입장
- 몸 상태가 좋지 않은 분의 입욕
- 위험물(유리컵·병류,금속·연장류,화기·폭발물) 소지
- 만러동물 동반 입장
- 대욕장 내 음식 반입

■각 도부현 조례에 따라 7세 이상의 아동은 성별에 맞게 대욕장을 이용하시기 바랍니다.

■사고 예방 차원에서,어린이가 보호자 없이 대욕장을 이용하지 않도록 주의해 주시기 바랍니다.반드시 보호자와 함께 이용하도록 합니다.공중위생 관리를 위해 생후 1년 미만의 영아 또는 기저귀를 착용한 유아는 이용을 금지합니다.

■대욕장에 수건,에어디너는 준비되어 있지 않습니다.객실에 비치된 물품을 지참하시기 바랍니다.

■탈의실은 신발,슬리퍼를 벗고 이용하시기 바랍니다.목욕실 내에서는 수영복을 착용하실 수 없습니다.하지만 목욕용 의복은 착용하셔도 무방합니다.대욕장을 이용하실 때는 목욕용 의복 혹은 인공 배변·배뇨 장치를 착용하신 분들을 이해하고 배려해 주시기 바랍니다.

※'목욕용 의복'이란 유방암 등의 수술 흉터를 가려 주위 시선을 의식하지 않고 목욕을 즐길 수 있도록 개발한 '입욕용 속옷'을 뜻합니다.

■물품 보관함에 소지품을 넣으신 뒤에는 반드시 잠그시고 열쇠를 분실하지 않도록 주의해 주시기 바랍니다.분실하셨을 때는 열쇠 교체 비용 전액을 부담하셔야 합니다.

■신발,슬리퍼를 비롯한 옷,귀중품,개인 소지품은 모두 물품 보관함에 넣어 보관하시기 바랍니다.저희 호텔은 대욕장에서 발생한 금품 분실,도난에 책임을 지지 않습니다.이 점 양해해 주시기 바랍니다.

■입욕 외의 목적으로 대욕장을 이용하는 행위는 자제해 주시기 바랍니다.대욕장에서는 섹박,모발 염색을 하실 수 없습니다.

■샤워할 하고 비누 등의 거품을 모두 씻어낸 뒤 탕에 들어가시기 바랍니다.

■탕에 수건이나 머리카락을 담그지 않도록 주의하시기 바랍니다.

■휴강 시간대에는 이용에 불편이 있을 수 있습니다.양해해 주시기 바랍니다. 이용자가 많은 때는 모두가 대욕장을 쾌적하게 이용할 수 있도록 서로 배려하도록 합니다.

■대욕장 안에서는 사진이나 영상을 촬영할 수 없습니다. 다른 이용자가 불편을 느끼지 않도록 휴대폰화,스마트폰,카메라 등의 소지는 자제해 주시기 바랍니다.

■다른 이용자에게 불편을 끼치는 행위(뛰어다니는 행위,뛰어드는 행위,수영,큰 소리로 떠드는 행위 등)는 자제해 주시기 바랍니다.

■신체적 특징에 따른 성(생물학적 성)에 따라 남탕,여탕을 구분해 이용해 주시기 바랍니다.

■본 이용 규칙에 규정되지 않은 사항은 저희 호텔 이용 약관 및 기타 이용 규칙을 따릅니다.

부칙 본 이용 규칙은 2025년 4월 1일부터 시행됩니다.

제정2020년 9월Ver.R001

개정2025년 4월Ver.R002